

Promozione della proprietà dell'abitazione con i fondi della previdenza professionale

Domanda di prelievo anticipato

No. di conteggio (se a conoscenza) _____

1. Dati personali

Cognome e nome _____

No. AVS _____

Data di nascita _____

Via, NPA, domicilio _____

Nazionalità _____

Stato civile

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> nubile/celibe | <input type="checkbox"/> divorziata/o |
| <input type="checkbox"/> sposata/o | <input type="checkbox"/> unione domestica sciolta |
| <input type="checkbox"/> separata/o legalmente | <input type="checkbox"/> vedova/o |
| <input type="checkbox"/> unione domestica registrata | |

Indirizzo e-mail _____

Telefono lavoro _____

Telefono casa _____

Cognome e nome del coniuge / del partner registrato _____

Data di nascita _____

2. Impiego del prelievo

I fondi della previdenza professionale saranno impiegati per:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> acquisto di un'abitazione già esistente | <input type="checkbox"/> quote di partecipazione ad una cooperativa di costruzione di abitazioni |
| <input type="checkbox"/> ristrutturazione della propria abitazione ¹ | <input type="checkbox"/> acquisto di azioni di una società anonima di locatari |
| <input type="checkbox"/> costruzione di un'abitazione propria ² | <input type="checkbox"/> concessione di un mutuo parziario ad un organismo di costruzione di utilità pubblica |
| <input type="checkbox"/> rimborso di prestiti ipotecari | |

¹ Con la firma della presente domanda si dichiara che non si tratta semplicemente di lavori di riparazione o di manutenzione.

² Con la firma della presente domanda si dichiara che il prelievo dei fondi sarà rimborsato qualora il progetto di costruzione non venisse più realizzato.

3. Impiego di prelievi precedenti

Ho già prelevato una volta o costituito in pegno fondi della previdenza professionale:

sì no

Se sì:

prelevato

costituito in pegno

Data

Importo in CHF

Istituto di previdenza (nome)

Istituto di previdenza (indirizzo)

4. Abitazione

Tipo:

casa unifamiliare

appartamento

Occupato in proprio:

sì

no

Quota di proprietà:

Proprietà esclusiva

Proprietà congiunta

Comproprietà

Indirizzo dell'oggetto immobiliare

Indirizzo dell'ufficio del registro fondiario
competente

5. Ammontare del prelievo

Richiedo il prelievo dell'importo massimo consentito

Richiedo il prelievo di CHF

6. Termine del versamento

Il versamento deve essere effettuato

il più presto possibile

il:

7. Relazione di pagamento

(allegare possibilmente un bollettino di versamento)

Conto postale / bancario

Nome della banca o
dell'ufficio postale

Indirizzo

Titolare del conto

IBAN

SWIFT (pagamento all'estero)

8. Osservazioni

9. Documenti necessari

In ogni caso

- Conferma della banca sull'impiego dei fondi

Richiedenti sposati o con partner registrato

- Copia del passaporto del coniuge / del partner registrato

Acquisto, costruzione o ristrutturazione

- Copia del contratto di compravendita firmato
- Copia attuale dell'estratto del registro fondiario (se già proprietario)
- Copia del progetto di ristrutturazione

Restituzione di prestiti ipotecari

- Copia legalizzata del contratto di compravendita o copia attuale dell'estratto del registro fondiario
- Copia del contratto di prestito

Partecipazione ad una costruzione di abitazioni

- Copia del contratto con la cooperativa di costruzione di abitazioni
- Quota di partecipazione (originale) con regolamento

Proprietà all'estero

- Attestato notarile che la proprietà è ad uso proprio esclusivo dalla persona assicurata e che, in caso di alienazione, la somma prelevata sarà rimborsata alla Fondazione di previdenza.

10. Allgemeine Bedingungen

Il prelievo anticipato può comportare una notevole riduzione delle prestazioni per la vecchiaia, per i superstiti o in caso di invalidità. Le lacune di copertura venutesi a creare possono essere colmate con la stipulazione di un'assicurazione sulla vita. I relativi costi sono a carico della persona assicurata. Se subentra un caso di previdenza entro i 3 anni, le prestazioni saranno ridotte.

PAT BVG comunica l'importo del prelievo anticipato all'Amministrazione federale delle contribuzioni. Questa invierà un conto separato. L'importo prelevato può essere rimborsato in qualsiasi momento all'istituto di previdenza a cui apparteneva la persona assicurata alla stessa data. L'importo minimo per il rimborso del prelievo anticipato WEF è di 10'000.00 CHF. Presentando un'attestazione di rimborso si può richiedere il reintegro delle imposte entro un termine di tre anni dopo il rimborso dell'importo prelevato.

PAT BVG fa menzionare nel registro fondiario competente una limitazione del diritto di alienazione secondo l'art. 30e LPP. Le relative tasse sono completamente a carico della persona assicurata. In caso di alienazione l'importo prelevato dovrà essere rimborsato alla Fondazione di previdenza.

Per le spese amministrative supplementari in rapporto con il prelievo, PAT BVG chiede alla persona assicurata una partecipazione alle spese di CHF 280.00

Per una proprietà residenziale all'estero, l'imposta alla fonte viene detratta direttamente al prelievo anticipato.

11. Conferma e firma

Il richiedente conferma

- che le indicazioni qui fornite sono corrette,
- di essere a conoscenza delle condizioni generali,
- che l'abitazione per la quale viene richiesto il prelievo è destinata ad uso proprio della persona assicurata nel suo luogo di domicilio o di dimora abituale (per cui non deve trattarsi di un appartamento di vacanze),
- che, nel momento in cui viene presentata la domanda, la persona assicurata è completamente abile al lavoro.

Luogo e data

Luogo e data

Firma del richiedente

Firma del coniuge / del partner registrato

**Personalvorsorgestiftung
der Ärzte und Tierärzte PAT-BVG**

Direzione e previdenza

PAT BVG
Frongartenstrasse 9
9001 St.Gallen

Tel. +41 71 556 34 00
Fax +41 71 556 34 67
info@pat-bvg.ch

Dipartimento immobili

PAT BVG
Kapellenstrasse 5
3011 Bern

Tel. +41 31 330 22 62
pat-bvg.ch
immo@pat-bvg.ch